

## ADRODDIAD I'R CABINET

(7 Mehefin, 2016)

**Aelod Cabinet:** Cyng. John Wynn Jones

**Pwnc:** Cynllun Adnewyddu Pibelli Dwr Stadau Tai CCG

**Swyddog cyswllt:** Gwyn Morris Jones, Pennaeth Priffyrdd a Bwrdeistrefol

---

### Y penderfyniad a geisir

I awdurdodi Pennaeth Gwasanaeth Priffyrdd a Bwrdeistrefol mewn ymgynghoriad a'r Pennaethiaid Cyllid a Gwasanaethau Cyfreithiol i gytuno trefn ac amodau gydweithio gyda Gartrefi Cymunedol Gwynedd (CCG) i wireddu Cynllun Rheoli ac Adnewyddu Pibelli Dwr yn Stadau Tai CCG fel amlinellir yn yr adroddiad.

---

### Cyflwyniad

Ar 12 Ebrill, 2010 gwnaethpwyd Cytundeb Trosglwyddo ar gyfer trosglwyddo asedau Tai Cyngor Gwynedd i Gartrefi Cymunedol Gwynedd Cyfyngedig (CCG). Wrth drosglwyddo'r stoc tai ar draws i CCG gorfu ymdrin â nifer o gyfrifoldebau am asedau ar y stadau. Roedd amryw o drafodaethau ar faterion oedd yn cyfrannu at gyrraedd cytundeb terfynol i wireddu'r trosglwyddiad ac amcanion y prosiect.

Ymysg y materion yma oedd y cyfrifoldeb am y rhwydwaith cyflenwad dwr oedd eisoes yn hanesyddol yn gyfrifoldeb Cyngor Gwynedd. Yn sgil trafodaethau daethpwyd i gytundeb ynglŷn â chyfrifoldebau am y pibellau dwr oedd yn gwasanaethu'r stoc tai.

Ar y trosglwyddiad bu i Gyngor Gwynedd gadw cyfrifoldeb am gynnal a chadw'r prif bibellau dwr (heb eu mabwysiadu) oedd yn gwasanaethu'r stadau a derbyn swm o £1.6 miliwn ar gyfer cynnal ac ymdrin â'r pibelli hyn (y 'gronfa'). Fodd bynnag nid oedd pibelli dwr (heb eu mabwysiadu) oddi fewn i gwrttil unrhyw eiddo drosglwyddwyd i CCG, yn rhan o'r cytundeb yma ac mae'r rhain yn parhau yn gyfrifoldeb CCG. Mae Lluniad Rhif ADC/04/02 atodol yn amlygu'r pibelli dwr sydd yn parhau dan gyfrifoldeb Cyngor Gwynedd.

Mae 462 o Stadau Tai CCG sy'n cynnwys 4514 tŷ preifat a 6103 tŷ gyda CCG.

Mae risgiau sylweddol i'r Cyngor mewn bod a chyfrifoldeb am gynnal a chadw'r pibelli dwr hyn. Mae nifer fawr iawn ohonynt, maent yn amrywio'n sylweddol o ran oed a chyflwr. Mewn un achos sef Stad Sandilands, Tywyn, bu'n rhaid i'r Cyngor ddefnyddio £506k o'r gronfa i adnewyddu'r pibelli i 98 eiddo oherwydd pryderon iechyd cyhoeddus (e.e. lefelau uchel o blwm).

Bu i'r gwaith adnewyddu yn Sandilands gael ei wneud i safon mabwysiadu ac erbyn hyn mae'r pibellau wedi eu trosglwyddo i Dwr Cymru, felly mae'r cyfrifoldeb amdanynt a'r risgiau ynghlwm, ddim mwyach gyda'r Cyngor.

### **Rhesymau dros argymell y penderfyniad**

I bwrpas rheoli risgiau gyda'r asedau, mae CG a CCG wedi bod yn cydweithio ar ddatblygu Cynllun Rheoli ac Adnewyddu'r Asedau hyn. Yn wreiddiol, roedd y rhaglen dros 25 mlynedd ond i gyd-fynd gyda Chynllun Rheoli Asedau'r Cyngor mae hyn am gyfnod cychwynol o 10 mlynedd erbyn hyn.

Mae CG a CCG yn bwriadu cyd-weithio ar gyflawni'r rhaglen drwy gyrraedd Memorandwm o Ddealltwriaeth (M.O.U.).

Er mwyn rheoli risgiau sylweddol i'r Cyngor yn ymdrin â'r asedau hyn ac er mwyn cwrdd â gofynion y Gytundeb Trosglwyddo a drwy hynny gwireddu'r nôd o gyrraedd Safon Ansawdd Tai Cymru awgrymir bod y Cabinet yn cefnogi'r bwriad i gyrraedd dealltwriaeth gyda CCG i wireddu Cynllun Adnewyddu Pibelli Dwr Stadau Tai.

## **Ystyriaethau perthnasol**

Yn atodol, mae rhaglen adnewyddu cychwynnol 10 mlynedd sy'n dangos bod angen cyfraniad blynyddol o £300k gan y Cyngor i'r rhaglen. Yr unig ffordd i ddygymod gyda'r gofyn fyddai ei gynnwys yn y Cynllun Rheoli Asedau 10 mlynedd [newydd] y Cyngor. Bydd yr union raglen a blaenoriaethau yn destun trafodaeth gyda CCG yn unol ar drefn o dan y M.O.U.

Ymhob lleoliad lle bydd adnewyddu, bydd y gwaith yn cael ei wneud i safon mabwysiadu gan Dwr Cymru. Unwaith bydd y gwaith ar y stadau wedi ei gwblhau bydd cyfrifoldeb y pibelli yn trosglwyddo i Dwr Cymru fel bod y Cyngor yn cael gwared o'i gyfrifoldeb am yr asedau hyn.

## **Camau nesaf ac amserlen**

Ar gael cymeradwyaeth y Cabinet i wireddu'r Cynllun Adnewyddu hwn bydd angen i Gyngor Gwynedd a Cartrefi Cymunedol Gwynedd gytuno i'r Memorandwm o Ddealltwriaeth berthnasol a rhaid i Fwrdd Llywodraethu CCG, yn ogystal, gytuno i ariannu'r Rhaglen Adnewyddu.

Ar gyflawni hyn bydd yn bosib cychwyn ar y Rhaglen Adnewyddu yn y flwyddyn ariannol hon (2016/17) gan ddefnyddio beth sy'n weddill o'r 'gronfa' bresennol y Cyngor i'r pwrpas.

---

## **Barn y swyddogion statudol**

### **Y Prif Weithredwr:**

Mae'n amlwg bod yr hanes i'r mater hwn yn reit gymhleth ond y realiti bellach yw bod yn rhaid dod i gytundeb ar drefniant i warchod a chynnal asedau allweddol i rai o'n cymunedau. Yn amlwg, bydd goblygiadau i'r Cyngor yn hyn o beth ond mae hynny'n anorfod yn yr amgylchiadau.

## **Y Swyddog Monitro:**

Mae'r adroddiad yma wedi bod yn destun mewnbwn gan y Gwasanaeth Cyfreithiol. Ceir amlinelliad o gyfrifoldebau sydd gan y Cyngor ynglŷn â cynnal a chadw rhai adnoddau cyflenwad dwr ar y stadau tai a drosglwyddwyd. Gan fod y cyfrifoldebau yn rhannol ar y Cyngor ac ar y Gymdeithas Dai mae trefn gyd weithredol yn synhwyrol. Mae'n bwysig nodi wrth gwrs na fydd hyn yn gyfrwng i ychwanegu neu ddwysau unrhyw gyfrifoldebau sydd ar y Cyngor dan y cytundeb drosglwyddo a bydd angen sicrhau fod unrhyw gytundeb ar sail M.O.U yn destun mewnbwn blaenllaw gan y Gwasanaethau Cyllid a Chyfreithiol.

## **Y Pennaeth Cyllid:**

Mae'r adroddiad yn egluro cyfrifoldeb rhannol, ond anorfod, y Cyngor am reoli ac adnewyddu rhai pibelli dŵr mewn stadau tai. I'r perwyl hyn, awgrymir rhaglen adnewyddu fyddai angen cyfraniad blynyddol o £300k gan y Cyngor, sydd i'w gynnwys yng Nghynllun Rheoli Asedau'r Cyngor. Byddaf yn cyflwyno adroddiad am y Strategaeth Asedau ('Cynllun Rheoli Asedau') i gyfarfod dilynol o'r Cabinet. Bydd ein Strategaeth Asedau arfaethedig yn darparu ar gyfer hyd at £300k y flwyddyn am y 3 blynedd o 2016/17 hyd at 2018/19, er mwyn cynnal y pibelli dŵr perthnasol. Pryd daw'r Strategaeth Asedau i'r Cabinet am ystyriaeth i'w ariannu, er mwyn osgoi ymhlygiad refeniw ar gyllideb y Cyngor, bydd modd ystyried defnyddio cronfa o £1.7m neilltuwyd eisoes o gyn-falansau'r Cyfrif Refeniw Tai i'r perwyl hyn. Byddai hynny yn galluogi ariannu hyd at £300k y flwyddyn am tua 6 mlynedd. Cyn hynny, bydd angen Strategaeth Asedau newydd ar gyfer y 10 mlynedd ddilynol (2019/20 - 2028/29), lle bydd raid adolygu a diweddarau'r holl anghenion a'r ymrwymadau, gan gynnwys y pibelli dŵr yma.

---